

## **Agreement in accordance with clause 1-3.01**

The purpose of this agreement is to amend  
the agreement concluded

between

The Management Negotiating Committee for English-language School Boards  
(CPNCA)

and

The Centrale des syndicats du Québec on behalf of  
the professionals' unions represented by its bargaining agent,  
the Fédération des professionnelles et professionnels de l'éducation du Québec (CSQ)

Subject: Amendments to clause 11-2.03 of the 2015-2020 agreement (P2)

(A3-A)

The parties agree as follows:

**I- Clause 11-2.03 is replaced with the following:**

**11-2.03**

For the term of this agreement, every grievance submitted to arbitration shall be decided by an arbitrator chosen from among the following:

André G. Lavoie, chief arbitrator;

Jean Barrette  
René Beaugré  
Serge Brault  
Robert Choquette  
Nathalie Faucher  
Gilles Ferland  
Maureen Flynn  
Diane Fortier

André Ladouceur  
Francine Lamy  
André G. Lavoie  
Joëlle L'Heureux  
Claude Martin  
Nathalie Massicotte  
Jean Ménard  
Jean-Guy Ménard

Nancy Ménard-Cheng  
Fernand Morin  
Jean-René Ranger  
Robert L. Rivest  
Yves Saint-André  
Lyse Tousignant  
Jean-Pierre Villaggi

or any other person appointed by the Centrale, the Fédération and the Ministère to act in this capacity.

**II- Coming into force**

This agreement comes into force on July 1, 2018.

**IN WITNESS WHEREOF**, the parties have signed in Montréal on this 2<sup>nd</sup> day of the month of October 2018.

**For the Management Negotiating  
Committee for English-language  
School Boards (CPNCA)**

**For the Centrale des syndicats du  
Québec (CSQ)**

(signed) Joanne Simoneau-Polenz

(signed) Johanne Pomerleau

---

Joanne Simoneau-Polenz  
President, CPNCA

---

Johanne Pomerleau  
President, FPPE

(signed) Monique D'Amours

(signed) Sophie Massé

---

Monique D'Amours  
Vice-president, CPNCA

---

Sophie Massé  
Vice-president, FPPE

(signed) Yves Proulx

(signed) Lise Therrien

---

Yves Proulx  
Representative, QESBA

---

Lise Therrien  
Vice-president, FPPE

(signed) Raphaëlle Chabot Fournier

(signed) Stéphane Moreau

---

Raphaëlle Chabot Fournier  
Representative, MEES

---

Stéphane Moreau  
Negotiator, FPPE